La Gazette violette

American Society of the French Academic Palms

Sous le haut patronage de S.E. M. Gérard Araud, Ambassadeur de France à Washington

Section USA de l'AMOPA **Automne 2018**

Réception de l'ASFAP en Martinique

Une trentaine de membres et leurs invités ont assisté à une réception de l'American Society of the French Academic Palms le vendredi 20 juillet à l'hôtel Bambou à La Pointe-du-Bout en Martinique, lors du congrès de l'American Association of Teachers of French (AATF). Avant la réception, une courte réunion a été présidée par Mme Janel Lafond-Paquin, Secrétaire de l'ASFAP, avec la participation de M. Fred Gitner, Trésorier.

Mme Lafond-Paquin a lu une lettre de bienvenue écrite par Joyce Beckwith, Présidente de l'ASFAP, qui n'a pas pu assister au congrès. Elle a annoncé les prochaines initiatives et réunions de l'ASFAP et des bourses d'été en encourageant nos membres à soumettre la candidature de leurs élèves. M. Gitner a parlé des cotisations annuelles et des fonds pour les boursiers. Mme Lafond-Paquin a aussi présenté Jon Shee, Spécialiste en Média et Technologie pour l'ASFAP et Will Thompson, Rédacteur-en-chef de *La Gazette violette.* Elle a aussi demandé aux invités de lever leurs verres pour saluer Madame la Présidente.

Plusieurs membres du Comité Exécutif de l'AATF ont assisté à cette reception: la Présidente élue Anne Jensen, la Directrice du Grand Concours Lisa Narug, les Représentantes Régionales Abbé Guillet, Katy Wheelock et Margarita Dempsey, la Rédactrice du *National Bulletin* Megan Diercks, ainsi que Sœur Mary Helen Kashuba, ancienne Présidente de l'AATF.

Nous sommes heureux de pouvoir inclure quelques photos prises lors de la réception dans ce numéro de la *Gazette violette*.

Dans ce numéro

Voyage 2019, p. 2

Message de la Présidente, p. 3

Assemblée générale 2019, p. 3

Que se passe-t-il en France ?, p. 4

Photos de Martinique, p. 6, 11

Boursiers de l'ASFAP, p. 6, 7

Fonds de bourse 2018, p. 8

Calendrier, p. 9

In memoriam: Jane Goepper, p. 11

Liste des directeurs, p. 12

Voyage au Luxembourg et en Alsace

Nous sommes très heureux de vous annoncer que l'ASFAP organisera un voyage au Luxembourg et en Alsace pour sept jours, du 24 au 30 juin 2019. Comme pour les voyages en Tunisie, au Maroc et en Corse qui étaient merveilleux, nous nous réunirons à Paris pour voyager ensemble. Vous pouvez inviter vos amis même s'ils ne sont pas membres de l'ASFAP.

Nous ferons la découverte de ce beau pays. Nous visiterons Esch-sur-Sûre, puis la charmante cité de Vianden, où Victor Hugo aimait séjourner. Ensuite nous traverserons la vallée de la Moselle pour une dégustation de vins à Grevenmacher. Puis nous continuerons pour la ville de Luxembourg. De là, on partira pour l'Alsace. Nous visiterons le vieux Strasbourg, nous ferons une courte croisière sur l'Ill et nous aurons une visite-dégustation de vins dans un caveau. À Colmar, nous ferons la découverte de la vieille ville, puis nous continuerons pour Eguisheim, considéré comme un des plus beaux villages de France. Finalement nous serons de retour à Paris en fin d'après-midi.

Le prix du voyage dépendra du nombre de participants (environ 1.840 euros par personne). Tout est compris : le voyage aller-retour de Paris à Paris en train Thalys et TGV, les chambres d'hôtel (2 personnes), tous les repas, excursions, circuits en autocar privé, visites des musées, accompagnateur de Paris et guide local.

Ce forfait ne comprend pas les boissons, les pourboires et l'option Remboursement-Annulation. Plusieurs personnes qui avaient participé aux précédents voyages de l'ASFAP se sont déjà inscrites. Comme d'habitude, il y a un nombre limité de places. Si vous êtes intéressés, contactez-moi dès que possible (date limite, la mi-octobre). Il sera nécessaire de m'envoyer un chèque de $100 par personne pour frais d'adhésion, qui n'est pas compris dans les frais du voyage. Ce chèque doit être au nom d'ASFAP et sera utilisé pour des bourses scolaires. Vous pouvez déduire cette somme de vos impôts.

S'il vous plaît, veuillez m'envoyer au plus vite, votre chèque de $100 avec le nom, l'adresse, le courriel et le numéro de téléphone des participants.

Bien cordialement,

Jacqueline Friedman
160 East 84th Street, Apt. 11E
New York, NY 10028
Email: Mmejlfriedman@gmail.com

Envoyez-nous vos nouvelles !

On vous prie de communiquer au rédacteur les détails des honneurs reçus, des prix remis et des ouvrages publiés, ou bien des articles d'intérêt général pour la *Gazette violette* ou pour notre site web.

Vous pouvez tout envoyer à:

Will Thompson, Rédacteur
wjthmpsn@memphis.edu

IN MEMORIAM

Jane Black Goepper, juillet 2018
Promue Officier dans l'Ordre des Palmes académiques en 2009. Professeur retraitée; ancienne rédactrice du *National Bulletin* de l'AATF.

Michèle Gragg, juillet 2018
Promue Officier dans l'Ordre des Palmes académiques en 2001. Professeur retraitée de Dominican University, River Forest, IL

Un Message de votre présidente

Chers Membres de l'ASFAP,

J'espère que vous avez passé un très bel été et que vous avez pu vous ressourcer et profiter du temps libre. Il paraît que nos membres qui ont assisté à la réception de l'ASFAP en Martinique lors du congrès de l'AATF se sont bien amusés! Nous prévoyons quelques réunions à l'avenir: un dîner à la Nouvelle Orléans dans un restaurant typique lors du congrès ACTFL le samedi 17 novembre, un déjeuner à New York le vendredi 8 février pendant le congrès NECTFL à New York, un dîner en juillet 2019 à Philadelphie lors du prochain congrès de l'AATF et notre assemblée générale suivie par un dîner à New York le samedi 6 avril, 2019. Nous espérons vous voir nombreux à ces prochaines réunions! À tous ceux qui commencent une nouvelle année scolaire, je vous souhaite une "Bonne rentrée!"

Cordialement,
Joyce Beckwith (MmeJoyB@aol.com)

Nomination des candidats comme directeurs de l'ASFAP

L'élection de cinq directeurs de l'ASFAP aura lieu début 2019. Nous vous invitons à présenter votre candidature ou à désigner l'un de vos collègues, prêt à assumer cette responsabilité pour un mandat variable (d'un à trois ans en fonction du pourcentage des votes obtenus). Pour être candidat qualifié, il faut:

1. Être membre de l'ASFAP (ayant payé la cotisation pour 2018).
2. Pouvoir assister à la réunion annuelle du Conseil qui aura lieu à New York le 6 avril 2019.
3. Envoyer un très bref CV (150 mots) et une déclaration (**de 150 mots (limite absolue**), convenable à un scrutin, dans lequel vous indiquerez notamment ce que vous avez fait jusqu'à présent pour promouvoir le français.
4. Souligner également de quelle manière vous envisagez de soutenir les efforts de l'ASFAP ou de fournir des compétences (par exemple, en technologie, en comptabilité, en rédaction ou en droit) à l'avenir.

Comme indiqué ci-dessus, les directeurs se réunissent officiellement une fois par an, généralement dans la ville de New York. La prochaine réunion du Conseil et celle des membres aura lieu à New York le samedi 6 avril 2019. À noter: Une portion des frais pour le transport et l'hébergement sera remboursée aux directeurs. Le comité chargé d'accepter les nominations préparera une liste de cinq candidats qualifiés et gérera l'élection. Tous ceux qui sont membres de l'ASFAP en 2018 pourront voter dans cette élection. Vous pouvez adresser toutes questions à Nathalie Degroult (ndegroult@siena.edu) et lui envoyer vos documents de candidature en pièce jointe avant le 1er décembre 2018.

Assemblée générale et dîner annuel à New York le 6 avril 2019

Notre assemblée générale aura lieu à New York le samedi 6 avril 2019. Tous les membres de l'ASFAP et leurs invités sont conviés à cette réunion annuelle, suivie d'un dîner dans un restaurant français.

Nous espérons organiser des activités culturelles pour nos membres pendant l'après-midi afin qu'ils puissent profiter d'une journée en ville avant la réunion. Nous vous enverrons plus de détails par courriel électronique au printemps! En attendant, n'hésitez pas à me contacter si vous avez besoin de conseils.
Harriet Saxon, hdparis20@aol.com, 201-456-8514

Que se passe-t-il en France ?
John J. Janc

Si vous vous intéressez à la France, consultez le numéro le plus récent de « Que se passe-t-il en France ? » à : www.frenchacademicpalms.org/news. L'auteur, c'est John J. Janc, professeur de français émérite, Minnesota State University, Mankato, et vice-président de notre association. Voici des extraits de l'article pour l'été 2018 :

Quand je suis arrivé, les Français parlaient beaucoup des grèves, surtout celles de la SNCF. Ils étaient préoccupés par le mauvais temps (inondations, glissements de terrain, noyades, sous sols et rez-de-chaussée remplis d'eau et de boue, arbres arrachés, coupures de courant, etc.). Évidemment ils s'intéressaient beaucoup à la réunion du président américain avec Kim Jong-un. Le problème des migrants retenait l'attention d'une bonne partie de la population de même que la coupe du monde que les Bleus ont remportée le 15 juillet en s'imposant en finale 4-2 contre la Croatie. Depuis le 18 juillet, le Président Macron et son gouvernement étaient fortement déstabilisés par l'affaire Benalla. À la fin de mon séjour, tout le monde parlait de la canicule qui avait duré deux semaines.

LES SONDAGES

Les Français mangent 3,5 KG de bonbons par an.

4 Français sur 10 ont été trompés par des contrefaçons.

81% de la génération 2000 lisent par plaisir 9,3 livres par an.

Un quart des Français en ménage ont rencontré leur partenaire au travail.

La Bretagne est la région la moins touchée par la précarité avec un taux de pauvreté de 10,8%

54% des Français n'ont pas l'impression de prendre des risques pour leur santé en buvant de l'alcool.

L'espérance de vie à la naissance a atteint 79,5 ans pour les hommes et 85,4 ans pour les femmes en 2017 en France métropolitaine.

63% des Français n'utilisent pas leur clignotant. Ils sont numéro deux quand il s'agit d'injurier un autre automobiliste ou de klaxonner.

Un Français sur trois jette des déchets par la fenêtre de sa voiture. Un Français sur six avoue jeter ses mégots par la fenêtre de son véhicule..

Les Français passent en moyenne neuf minutes sous la douche. 57% disent en prendre une tous les jours, 24% 1 jour sur 2, 11% 1 jour sur 3 et 8% moins.

75% des Français ont pris du poids depuis qu'ils sont en couple. Seulement la moitié d'entre eux ose parler de son surpoids au conjoint. Pour un tiers, l'embonpoint du partenaire fait honte.

Un quart des Français ont du mal à utiliser les outils informatiques mis à leur disposition, ils souffrent «d'illectronisme». Ce mot-valise mêle deux termes, «illettrisme» et «électronique». 58% des plus de 70 ans ont du mal à naviguer sur le WEB.

Suite à la page 5.

Que se passe-t-il en France ? (*suite*)
John J. Janc

LA VIE DE TOUS LES JOURS

À l'inverse des restaurants, les verres d'eau ne sont pas obligatoirement gratuits dans les cafés.

Le premier juillet, il y avait 70 710 personnes incarcérées dans les prisons françaises, un nouveau record.

Depuis la canicule épouvantable de 2003, la demande des climatiseurs chez les particuliers a explosé en France.

Les «minima sociaux» sont des aides anti-pauvreté versées par le gouvernement. En 2015, 14% de la population vivaient sous le seuil de pauvreté.

Le moustique tigre, vecteur du chikungunya, de la dengue et du zika, était présent dans au moins 42 départements. Ce petit moustique est de couleur blanche et noire.

Une commune ne peut pas utiliser un drone pour constater des infractions aux règles d'urbanisme ou fiscales. Elle se sert souvent de l'application «Google earth».

Quand les enfants «jouent à la statue», ils ne doivent pas bouger. Ils apprennent le sens de l'équilibre, de la patience mais aussi à reproduire les gestes d'un autre enfant.

Le «démarchage téléphonique» énerve de plus en plus de Français. Ils espèrent que le gouvernement restreindra un jour la prospection commerciale téléphonique.

68% des logements en France ont une installation électrique non conforme. 50 000 incendies domestiques sur 200 000 chaque année sont directement liés à un problème électrique.

Le «RAID» (Recherche, Assistance, Intervention, Dissuasion) est une troupe d'élite de la police nationale. C'est l'équivalent du «GIGN» (Groupe d'intervention) de la Gendarmerie nationale.

28% des Français économisent plus d'un an pour partir en vacances. Pour 45% quelques mois suffisent. De plus en plus de Français attendent la toute dernière minute pour réserver leurs vacances.

«L'upskirting» est une pratique qui se répand en France depuis les dernières années, surtout dans les transports en commun. Il consiste à photographier ou à filmer sous les jupes des femmes à leur insu.

Il y a 19 centrales nucléaires avec 58 réacteurs. On les critique à cause du recours excessif à la sous-traitance, du vieillissement des installations, du risque terroriste et du traitement des déchets nucléaires.

Le «Cofyshop» à Paris et le «E-Klop» à Puteaux ainsi qu'une centaine d'autres boutiques vendent du cannabis à très faible taux de THC. Il contient surtout du CDB, une molécule dépourvue de THC. Nombreux sont ceux qui ont été perquisitionnés et sanctionnés.

Un «nécessaire d'écriture» comprenait autrefois, parmi d'autres choses, un plumier, des plumes, un porte-plume, de l'encre et du papier. Voir également «nécessaire de toilette» (on peut voir celui de Napoléon au musée Carnavalet) et nécessaire de barbier.

Lire la suite sur notre site web!

Boursiers de l'ASFAP 2018

Brittany Atwell, University of North Carolina-Charlotte

Cet été passé, j'ai eu la chance d'étudier à l'Université Lumière Lyon 2 pendant cinq semaines. Il y avait une vague d'agitation au cours des journées qui ont précédé mon départ parce que je n'avais jamais voyagé à l'étranger et je voulais être préparée. Mais, en arrivant à Paris, je me suis rendu compte que rien ne pouvait me préparer pour la beauté de la France. J'ai passé une semaine magnifique dans la ville avec un petit groupe d'étudiants et un professeur de mon université. J'ai pu visiter plusieurs musées comme le Musée d'Orsay, l'Orangerie et le Louvre, mais aussi nous marchions partout dans la ville et voyions de grands monuments, comme la Tour Eiffel et l'Arc de Triomphe. Mon jour favori à Paris s'est passé dans le quartier artistique à Montmartre, où un artiste a fait mon portrait.

Après Paris, des étudiantes et moi, nous avons voyagé à Lyon, où nos cours ont commencé. Je prenais des cours d'art, comme un cours de l'art et de la société de Lyon dès le Moyen Age et un cours de beaux-arts. J'aimais ces cours parce qu'ils n'avaient pas lieu dans une salle de classe ; la ville entière de Lyon était la salle de classe et tous les jours nous avions rendez-vous avec nos professeurs quelque part dans la ville pour étudier l'architecture et l'art. C'était magnifique, pour moi, d'apprendre d'une façon incroyablement directe. J'ai eu, aussi, l'occasion de faire du bénévolat dans une petite école élémentaire, où j'ai enseigné un petit groupe de jeunes enfants lyonnais au sujet des sports américains. Moi, je préfère l'art aux sports, donc c'était une expérience d'apprentissage pour nous tous.

Mon temps en France m'a laissé sans voix ; la beauté, l'architecture, la musique, l'art, les gens… tout était remarquable. C'est une expérience dont je suis très reconnaissante. Je n'aurais pas eu l'occasion de voir la France si je n'avais pas reçu la bourse d'été des Palmes académiques, donc c'est à eux que je suis le plus reconnaissante. Grâce aux Palmes académiques, j'ai des souvenirs d'un séjour inoubliable en France.

Encore des photos du Congrès AATF en Martinique

Boursiers de l'ASFAP 2018

Brady Bush, Houston High School (TN)

Bonjour tout le monde ! Je viens de finir mon stage de langue à Paris cet été et c'était incroyable. J'y étais avec un programme intensif de Education First. Grâce à la bourse de l'ASFAP, j'ai pu effectuer ce voyage qui a complètement changé ma vie. Je ne l'oublierai jamais.

Cet été j'ai vécu à Paris pendant 2 mois, presque tout l'été ! J'ai suivi beaucoup de cours de français et j'ai beaucoup appris, et pas seulement la langue. J'ai suivi des cours très intéressants de cuisine, d'affaires, et de littérature. Pendant mon séjour, j'ai habité avec une famille d'accueil franco-marocaine. La famille était absolument fantastique. Je n'aurais pas pu rêver d'une meilleure famille. Les repas de ma mère d'accueil étaient délicieux et une bonne amitié s'est développée entre elle et moi. On va certainement garder le contact pour quand je retourne à Paris !

Quand je n'étais ni à l'école ni chez ma famille d'accueil, j'explorais Paris avec mes amis. Je me suis fait beaucoup d'amis venant du monde entier (mais on ne se parlait qu'en français) ! C'était magnifique que ma langue de communication soit le français et pas l'anglais et c'est pour ça que mon français s'est beaucoup amélioré. Ce sont eux qui vont me manquer le plus ! Paris était absolument super, même si quelques stéréotypes se sont avérés vrais. Par exemple, il y a des mégots partout par terre : dans le métro, les rues, même dans les toilettes. Par ailleurs, j'ai eu la chance de faire l'expérience de Paris pendant la Coupe du monde. Il y avait une ambiance très spéciale. Je suis heureux d'y avoir été à ce moment-là ! Je n'oublierai jamais les cris des supporteurs « Allez les bleus ! » dans tout Paris.

Bref, mon expérience à Paris a été incroyable et je pense que mon français s'est beaucoup amélioré. Je me sens plus à l'aise avec la langue. Alors merci à l'ASFAP de m'avoir donné cette opportunité inoubliable !

Bourses d'été 2019

Nous attirons votre attention sur nos bourses d'été et nous vous encourageons à proposer vos élèves ou étudiants à faire une demande. Pour plus de précisions, voir l'annonce sur notre site web :

www.frenchacademicpalms.org/scholarships.html

L'ASFAP (The American Society of French Academic Palms) décerne deux bourses d'été par an à des étudiants qui apprennent le français aux niveaux secondaire et supérieur. Les bourses pour 2019, que notre société subventionne grâce à la générosité des membres, montent à $4,000 chacune. La date limite pour la remise des dossiers est **le 15 janvier 2019**. Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à Madeline Turan, madeline.turan@gmail.com.

Bourses estudiantines

L'ASFAP voudrait remercier ses membres qui versent avec leur cotisation pour 2018 **une contribution de $100 ou plus pour les fonds de bourse.** Dans cet esprit, nous vous offrons le choix d'une prime : le petit livre de 48 pages, « Raconte-moi les Palmes académiques » édité par l'AMOPA) ; ou l'offre à titre gracieux de John J. Janc, notre vice-président, d'un exemplaire de son édition critique de *Marion de Lorme* de Victor Hugo (University Press of America, 2013) ou de son édition critique d'*Hernani* de Victor Hugo (University Press of America, 2014) ou de son édition critique de *Torquemada* (University Press of America, 1989).

Fonds de bourse 2018

Nous avons le plaisir de vous annoncer le nom des membres qui ont contribué $6735 jusqu'au 31 août 2018 aux fonds pour les boursiers de l'American Society of the French Academic Palms. Le montant pour les deux bourses qui permettent à deux étudiants d'étudier pendant un mois dans un pays francophone est de $8000. Il nous reste $1265 pour compléter les contributions aux deux bourses pour 2018. On peut encore verser les contributions au trésorier ; veuillez libeller le chèque à « ASFAP » et indiquer que la contribution est pour les « fonds de bourse. » Envoyez les contributions à M. Fred J. Gitner, 382 Central Park West-12J, New York, NY 10025. Nous acceptons aussi des dons commémoratifs (en mémoire de quelqu'un ou en l'honneur de quelqu'un).

Membres donateurs

M. Ehsan Ahmed, Mme Linda R. Albertson, M. Patrick Balson, Mme Barbara P. Barnett, Mme Joyce Beckwith, Mme Michèle Bissière, M. Richard Blumenthal, Mme Paulette Johnson Boudrot, M. Lee Bradley, M. Daniel Brewer, Mme Patricia C. Bryant, M. William C. Carter, Mme Marie-Magdeleine Chirol, Mme Mary P. Schmid Combal, M. Earle E. Crandall, Mme Mechthild Cranston, Mme Donna M. Czarnecki, M. Samuel Danon, Mme Mary de Lopez, Mme Phyllis J. Dragonas, Mme Olga Anna Duhl, Mme Polly R. Duke, Mme Véronique Dussus, Mme Randa J. Duvick, Mme Josette Eynon, Mme Sharon Forsyth, Mme Barbara D. Frey, Mme Jacqueline Friedman, M. George J. Gauthier, Mme Marie-Rose Gerdisch, M. Fred J. Gitner, Mme Jane Black Goepper, Mme Donna Gouin, Mme Abbe Guillet, Mme Suzanne Hendrickson, M. Edward Higbee, Mme Dolliann Hurtig, M. John J. Janc, Mme Elizabeth G. Joiner, Mme Margaret Jonas, Mme Vera L. Junkers, Mme Isabelle M. Kaplan, M. Michael S. Koppisch, M. Michael Lastinger, Mme Christine Roul Le Blanc, M. Reid Henri Lewis, Mme Gladys C. Lipton, Mme Lena L. Lucietto, M. François Macheras, Mme Carole Joyce Maness, Mme Françoise Noble, Mme Patricia Olderr, M. John C. O'Neal, Mme Josephine Louise Ott, Mme Diane Paravazian, Mme June K. Phillips, Mme Jane M. Robert, Mme Deana R. Schiffer, Mme Alison Pedicord Schleifer, M. Joseph R. Scott, Jr., M. Jonathan Shee, Mme Colette A. Siegel, Mme Emese M. Soos, Mme Samia I. Spencer, Mme Margot M. Steinhart, Mme Alice J. Strange, M. Jack D. Street, Mme Ann Sunderland, Mlle Ann M. TenEyck, M. William J. Thompson, Mme Madeline Turan, Mme Rebecca Valette, M. Jean-Yves Vendeville, Mme Gabrielle Verdier, Mme Rosalie Vermette, M. Donald R. Vidrine, Mme Eileen M. Walvoord, Mme Heather A. West

Depuis le printemps 2018, nous avons reçu des contributions spéciales de Mme Marie-Rose Gerdisch en mémoire de Mme Janine Pefley et de Dr. Kent et Dr. Patricia Shifferd en l'honneur du 50^{e} anniversaire de mariage de Mme Patricia et M. Steven Olderr. Comme annoncé dans le numéro précédent, nous avons reçu des contributions spéciales de Mme Joyce Beckwith, M. Lee Bradley, Mme Donna Czarnecki, Mme Jacqueline Friedman, Dr. John E. et Dr. Sara J. Miles, Mme Margot Steinhart et M. David Thoms, envoyée en mémoire de Mme A. Anne Hebert. Des contributions en mémoire de Mme A. Anne Hebert ont aussi été reçues de l'ASFAP et du Groupe Professionnel Francophone, ainsi qu'une contribution de Mme Muriel Farley Dominguez en mémoire de Mme Myrna Delson-Karan et une contribution de Mme Joyce Beckwith en l'honneur du centième anniversaire de M. Robert Hurtig, père de Mme Dolliann Hurtig.

Membres bienfaiteurs 2018

Nous remercions les membres suivants qui ont devenus membre au niveau de $100 pour leur générosité.

M. Patrick Balson, M. Earle E. Crandall, Mme Olga Anna Duhl, Mme Dolliann Hurtig, M. John J. Janc, Mme Ruth Koizim, M. Alan Mann, Mme Lynne McClendon, Mme Régine Reynolds-Cornell, Mme Jane M. Robert , Mme Janet L. Smith, M. Philip Stewart, M. Jean-Paul Valette, Mme Rebecca Valette, M. Donald R. Vidrine.

Calendrier 2018-2019

Le 15-18 novembre 2018
Congrès de l'ACTFL à La Nouvelle Orléans, LA
Réunion des membres suivie d'un dîner; renseignements envoyés par courrier électronique au mois d'octobre
Contact: Joyce Beckwith (MmeJoyB@aol.com)

Le 1er décembre 2018
Dernier délai pour les membres de proposer des candidats pour cinq postes de directeurs (2020-2022)
Contact: Nathalie Degroult (ndegroult@siena.edu)

Le 1er janvier 2019
Paiement dû pour la cotisation annuelle
Contact: Fred Gitner (fjgitner@earthlink.net)

Le 15 janvier 2019
Dernier délai pour la réception des dossiers des candidats estudiantins pour les bourses d'été
Contact: Madeline Turan (madeline.turan@gmail.com)

Le 8 février 2019
Déjeuner pendant le congrès de la Northeast Conference à New York
Contact: Jacqueline Friedman (mmejlfriedman@gmail.com)

Le 15 février 2019
Élection des cinq directeurs pour le Conseil d'administration
Contact: Nathalie Degroult (ndegroult@siena.edu)

Le 1er mars 2019
Annonce de la sélection des boursiers estudiantins

Le 6 avril 2019
Réunion du Conseil d'administration à New York et Assemblée générale des membres, suivie d'un dîner
Contact: Jacqueline Friedman (mmejlfriedman@gmail.com)

Le 10 mai 2019
Dernier délai pour la remise des articles pour la *Gazette violette*, numéro de printemps
Contact: Will Thompson (wjthmpsn@memphis.edu) et Joyce Beckwith (MmeJoyB@aol.com)

Le 15 juin 2019
Publication de la *Gazette violette*, numéro de printemps

Le 14-17 juillet 2019
Congrès de l'American Association of Teachers of French à Philadelphie
Réunion des membres suivie par un dîner.
Contact: Joyce Beckwith (MmeJoyB@aol.com)

Le 1er septembre 2019
Dernier délai pour la remise des articles pour la *Gazette violette*, numéro d'automne

www.frenchacademicpalms.org

Décorations de l'Ordre des Palmes académiques

Pour rendre service aux membres, l'ASFAP offre les décorations pour chevalier, officier et commandeur. Un formulaire pour les commandes se trouve sur le site web pour nos membres à www.frenchacademicpalms.org (mot de passe : palmes1808). Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à Jacqueline Friedman : mmejlfriedman@gmail.com.

RAPPEL! Cotisation Annuelle 2018

Nous faisons appel à tous ceux qui n'ont pas encore versé leur cotisation pour 2018. La cotisation à l'ASFAP comprend aussi la cotisation à l'Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques (AMOPA). Les membres sont priés de remettre leur cotisation, et leur contribution aux fonds de bourse pour les étudiants aussitôt que possible. (N.B. : La date limite du 30 juin est déjà passée pour les abonnements facultatifs 2018 à la *Revue de l'AMOPA*).

Pour tous renseignements, veuillez visiter notre site www.frenchacademicpalms.org/news ou contacter notre trésorier, Fred Gitner, à fjgitner@earthlink.net.

Réunions et Repas à ACTFL et à NECTFL

Nos membres vont recevoir des annonces électroniques avec tous les renseignements sur une réunion suivie par un dîner qui aura lieu lors de la Conférence ACTFL à la Nouvelle Orléans le samedi 17 novembre 2018 et un déjeuner qui aura lieu lors de la Conférence NECTFL le vendredi 9 février à New York. Puisque l'Association des langues étrangères de la Louisiane propose une réception pour leurs membres le vendredi 16 novembre, nous avons décidé de nous réunir le samedi 17 novembre pour éviter un conflit. Nous espérons vous voir nombreux à ces deux événements!

www.frenchacademicpalms.org

Mot de passe pour la page « Members » : Palmes1808

Une organisation 501(c)(3), l'ASFAP est incorporée dans l'état de New York sous le nom American Society of the French Academic Palms, Inc. Son *Employer Identification Number* est 13-3202137.

Félicitations !

Jon Shee, Président du chapitre du Connecticut de l'AATF depuis cinq ans, a été nommé « AATF Outstanding Chapter Officer » pour l'année 2018. L'honneur et un prix en espèces ont été présentés à Jon par Anne Jensen, Présidente élue de l'AATF lors d'une cérémonie au congrès annuel de l'AATF en Martinique en juillet.

Will Thompson a été nommé Vice-Président du Center for French Colonial Studies, une société dédiée à l'étude et à la promotion de l'histoire et de l'héritage français du midwest américain.

Célébrez les 50 ans de l'ASFAP au printemps 2021! Détails suivront dans les prochaines éditions de La Gazette violette!

In Memoriam
Jane Black Goepper
1935 - 2018

La disparition de Jane Black Goepper en juillet dernier nous a tous fortement attristés, comprenant trop bien le poids de cette perte. Jane était *Officier dans l'Ordre des Palmes Académiques* mais cela ne représente qu'une fraction de son remarquable parcours.

Elle commença sa carrière en 1959, comme professeur de français, et fut promue plus tard chef de département au lycée Holmes à Covington (Kentucky). Jane adorait organiser des voyages pour ses élèves et elle continua de le faire avec son époux Dan, après sa retraite. Elle savait transmettre son enthousiasme et amour du français à ses élèves dont certains sont devenus, à leur tour, professeurs de français. Jane et Dan aimaient accueillir chez eux des élèves de tout pays ; d'ailleurs beaucoup d'entre eux devinrent des invités réguliers voire même des amis de longue date.

Jane, qui joignit l'AATF en 1970, fut éditrice de l'*AATF National Bulletin* pendant 32 ans, période durant laquelle elle siégea également au conseil exécutif de l'AATF, présidant et participant à de nombreux comités. Elle fut un membre actif, un modèle et une source d'inspiration.

Outre sa nomination aux palmes académiques, Jane reçut la *Rockefeller Foundation Scholarship*, fut nommée "Enseignante exemplaire" par l'association des langues étrangères de l'Ohio et participa au programme d'été du *National Endowment for the Humanities*. Elle aimait partager ses connaissances et faire part de ses expériences dans de nombreuses conférences nationales ou internationales. Ses accomplissements professionnels forçaient l'admiration et le respect profond. Sa bonne humeur, sa gentillesse et son doux sourire la rendaient profondément attachante.

Elle nous manque déjà, laissant derrière elle un vide qu'il sera bien difficile de combler.

En bas, à gauche: Mme Janel Lafond-Paquin et M. Fred Gitner à la réunion de l'ASFAP en Martinique lors du Congrès AATF au mois de juillet. À droite : Sœur Mary Helen Kashuba, ancienne Présidente de l'AATF, et Anne Jensen, Présidente élue de l'AATF, à la réunion de l'ASFAP.

Directeurs 2018 (jusqu'au 30 juin, 2019)
American Society of the French Academic Palms, Inc.
Section USA, AMOPA

Mme Joyce Beckwith (2019) – Présidente, MmeJoyB@aol.com

M. John J. Janc (2019) – Vice-Président, jjjj@hickorytech.net

Mme Janel Lafond-Paquin (2021) – Secrétaire, madamep51@hotmail.com

M. Fred J.Gitner (2019) – Trésorier, fjgitner@earthlink.net

Mme Nathalie Degroult (2020), ndegroult@siena.edu

Mme Jacqueline Friedman (2020), Mmejlfriedman@gmail.com

Mme Madeline Turan (2021), madeline.turan@gmail.com

Directeurs adjoints: (2018-2019)
Hospitalité: Mme Harriet Saxon, hdparis20@aol.com

Technologie et Média: M. Jon Shee, newhavenese@gmail.com

Président de l'Association des Membres de l'Ordre des Palmes académiques (AMOPA, Paris)
M. Michel Berthet

American Society of the French Academic Palms
Will Thompson, Rédacteur
Dept. of World Langs. and Lits.
The University of Memphis
Memphis, TN 38152